

БИБЛИОТЕКА РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК
СЛАВЯНСКИЙ ФОНД. Вып. 1

**Полихроний Агапиевич
СЫРКУ
(1855–1905)**

к 160-летию со дня рождения

КАТАЛОГ ВЫСТАВКИ

Санкт-Петербург
2016



БИБЛИОТЕКА РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

СЛАВЯНСКИЙ ФОНД. Вып. 1

**Полихроний Агапиевич СЫРКУ
(1855–1905) :**

к 160-летию со дня рождения

КАТАЛОГ ВЫСТАВКИ



Санкт-Петербург
2016

ББК 76.1:80 г(2) Сырку П.А.
С 95

Ответственный редактор
кандидат педагогических наук *Н. В. Колпакова*

Составители:
М. В. Колпакова, Д. Ю. Чернышенко

С 95 Сырку Полихроний Агапиевич (1855–1905) : к 160-летию со дня рождения : каталог выставки / сост. : М.В. Колпакова, Д.Ю. Чернышенко ; отв. ред. Н.В. Колпакова. – СПб. : БАН, 2016. – 64 с. : ил., портр. – (Сер. Славянский фонд. Вып. 1).

Серию «Славянский фонд» открывает каталог, посвященный юбилею Полихрония Агапиевича Сырку. По замыслу составителей, серия будет содержать материалы персональных выставок, а также документы, раскрывающие богатство Славянского фонда БАН. Следующие выпуски серии пополнятся каталогами, посвященными: Любору Нидерле, Мемнону Петровичу и Нестору Мемноновичу Петровским, Осипу Максимовичу Бодянскому и др.

Введение

Настоящее издание является каталогом книжно-иллюстративной выставки «Полихроний Агапиевич Сырку (1855–1905): к 160-летию со дня рождения», которая была подготовлена сотрудниками Славянского фонда Библиотеки Российской академии наук (БАН) и торжественно открыта в читальном зале фонда 29 апреля 2015 г.

Создание каталога было обусловлено значительным интересом коллег, гостей и читателей, посетивших выставку в течение всего периода ее экспонирования.

Каталог состоит из трех частей. Первая часть содержит обзор книжно-иллюстративной выставки и сведения, касающиеся жизни и научной деятельности П.А. Сырку. Вторая часть каталога разделена на параграфы, соответствующие разделам выставки. Описание изданий дает возможность обратить внимание читателя на особенности каждого экземпляра. С этой целью в каталоге, помимо библиографического описания и шифра хранения БАН, отмечены такие особенности как: принадлежность к коллекции, надписи, автографы и др. В третьей части размещены иллюстративные материалы и план выставочного зала, которые позволят читателю наглядно представить внешний вид экспозиции. В этой же части представлен именной указатель.

Основные разделы, отраженные в каталоге:

1. Публикации П.А. Сырку и рецензии на его работы.

Представляет наследие печатных работ П.А. Сырку, расположенных в хронологическом порядке их публикации, а также рецензии коллег.

2. Издания, посвященные жизни и научной деятельности П.А. Сырку.

Содержит публикации, освещающие научные труды и достижения П.А. Сырку разных лет. Открывается раздел рядом некрологов, опубликованных в 1905 г. Завершается – изданиями начала XXI в., в которых отмечается значимость результатов исследований ученого.

3. П.А. Сырку – сотрудник БАН.

Раздел включает издания, повествующие о деятельности П.А. Сырку в качестве сотрудника БАН в период с 1883 по 1893 гг.

4. Коллекция П.А. Сырку в фондах БАН.

Состоит из трех подразделов и включает в себя: «Рукописное собрание П.А. Сырку», «Примеры изданий, входивших в коллекцию П.А. Сырку»

и «Работы П.А. Сырку, подаренные коллегам». Такое деление позволило представить сложную структуру коллекции П.А. Сырку.

4.1. Рукописное собрание П.А. Сырку.

Освещает печатные издания, посвященные рукописному собранию ученого. Часть рукописной коллекции П.А. Сырку в настоящее время хранится в Рукописном отделе БАН. Среди ученых, занимавшихся изучением рукописного собрания П.А. Сырку, были: Г.А. Ильинский, А.И. Яцимирский, Б.С. Ангелов, Н.Ю. Бубнов, А. Милтенова, А.Г. Алексеев и др. Всего на выставке было представлено двенадцать публикаций разных авторов и лет изданий.

4.2. Коллекция П.А. Сырку в Славянском фонде БАН.

Состоит из двух частей: «Издания, подаренные П.А. Сырку коллегами» и «Примеры изданий, входивших в коллекцию П.А. Сырку».

В первой части представлены экземпляры с дарственными надписями, адресованными П.А. Сырку, от К.Я. Грота, М.Д. Миличевича, Д. Рувараца и др. Во второй – приобретенные самим ученым не имеющие дарственных надписей.

Описание каждого экземпляра снабжено дополнительными сведениями из «Книги поступлений»¹, что позволяет получить дополнительную информацию о времени поступления издания на хранение в Славянский фонд БАН (номер представляет собой дробь: в числителе указан год регистрации издания, в знаменателе – порядковый регистрационный номер в «Книге поступления»), а также – о принадлежности к той или иной коллекции (в случае, если на издании отсутствуют прямые указания).

В разделе описания изданий, представлены в соответствии с логикой их размещения в основном корпусе Славянского фонда БАН, с обозначением тех языковых отделов², шифры которых они имеют. В рамках

¹ «Книга поступлений. Славянский отдел» – является архивным (Архив РАН (Петербургское отделение). Ф. 1, оп. 10, № 239) рукописным документом учета новых поступлений, который заполняли сотрудники III Славянского Отделения с момента его образования в качестве самостоятельного подразделения, вплоть до окончания его работы в 30-е гг. XX в. Каждый год в этом документе в соответствии с порядковым (сквозным по году) номером фиксировались авторы (в случае их наличия) и наименования всех поступающих на хранение в фонд изданий, шифры последующего хранения, а также количество поступивших экземпляров. В случае наличия информации об источнике поступления издания, производилась регистрация в соответствующих полях документа (особенно важными являются отметки о фамилиях дарителей, а также фиксирование принадлежности коллекции или частной библиотеке).

² «Отделы эти, в нумерации своей продолжающие 23 отдела куниковского каталога, следующие: XXIV – Общеславянский, XXV – Украинский, XXVI – Болгарский, XXVII – Сербский, XXVII₂ – Хорватский, XXVII₃ – Словенский, XXIII – Польские периодические издания, XXIX – Польские книги и брошюры,

одной книжно-иллюстративной выставки было невозможно представить все имеющиеся экземпляры, ранее принадлежавших П.А. Сырку, которые в настоящее время занимают свое место в Славянском фонде БАН. По этой причине было решено представить экземпляры из нескольких отделов фонда, для демонстрации разнообразия коллекции ученого. Так на выставке были представлены экземпляры из следующих языковых отделов: Общеславянского, Украинского, Болгарского, Сербского, Хорватского и Чешско-Словенского. В рамках языковых отделов издания располагались в хронологическом ряду их публикации.

Коллекция П.А. Сырку не была сохранена в качестве отдельно стоящего собрания, так как специфический принцип комплектования фондов, положенный в основу организации работы БАН в начале XX в., не предполагал такой возможности. По этой причине коллекция П.А. Сырку была размещена в соответствии с общей логикой расположения изданий, хранящихся в фондах БАН.

4.3. Работы П.А. Сырку, подаренные коллегам.

Итоговым разделом выставки стали печатные работы П.А. Сырку, которые он в разное время дарил коллегам, среди которых: А.А. Куник, Э.А. Вольгер, А.И. Лященко, К.Г. Залеман, А.Л. Петров и др. Экземпляры из коллекций указанных ученых в настоящее время хранятся в БАН. Ведется кропотливая работа по выявлению изданий с дарственными надписями, свидетельствующих о тесных научных контактах и уважительном отношении между коллегами.

Общее количество экспонатов выставки составляет 141 единица и включает: публикации П.А. Сырку разных лет, работы посвященные жизни и научной деятельности ученого, издания из личной коллекции П.А. Сырку (часть которой в настоящее время хранится в фондах БАН), а также портреты П.А. Сырку, которые были найдены в ходе подготовки экспозиции.

Заключительная часть содержит: именной указатель, иллюстративные материалы, план выставочного зала (с обозначением основных разделов экспозиции в нем), а также список сокращений.

Надеемся, что настоящее издание станет помощником в изучении наследия П.А. Сырку, окажется полезным для тех, кто занимается исследованием болгарской культуры, литературы и истории, а также широкого круга славяноведческих проблем, которые так или иначе отражены в работах П.А. Сырку и его коллег.

XXX – Чешско-Словацкий и XXX* – Сербо-Лужицкий» (История Библиотеки – Академии наук СССР : 1714–1964 = History of the Library of the Academy of Sciences of the USSR : 1714–1964 / авт. кол. : С.П. Луппов, А.И. Копанев, М.В. Кукушкина и др. ; отв. ред. М.С. Филиппов ; Академия наук СССР. Библиотека Академии наук. М.; Л., 1964. С. 253).

**Обзор книжно-иллюстративной выставки
«Полихроний Агапиевич Сырку (1855–1905):
к 160-летию со дня рождения»**

Выставка, посвященная 160-летию со дня рождения Полихрония Агапиевича Сырку, открылась 29 апреля 2015 г. в читальном зале Славянского фонда БАН. Основной корпус выставки составляли печатные труды П.А. Сырку, работы, повествующие о жизни и научной деятельности ученого. Отдельным блоком были представлены издания, ранее принадлежавшие частному собранию П.А. Сырку, фрагмент которого в настоящее время хранится в фондах БАН. Общее количество экспонатов выставки – 141 единица.

Разделы экспозиции:

1. Публикации П.А. Сырку и рецензии на его работы:

1.1. Первые публикации

Полихроний Агапиевич Сырку был человеком широких интересов, большого усердия и весьма драматической судьбы. Он происходил из крестьянской семьи и был младшим ребенком. Начальное и среднее образование получил в Киприановском монастыре, затем обучался в Кишиневской духовной семинарии. Раннему периоду его творчества, времени обучения в семинарии и Санкт-Петербургском университете посвящен первый раздел выставки. К этому же времени относится его первая поездка за границу в Болгарию и Румынию (1878 г.) с целью изучения болгарских наречий и говоров, а также для сбора сведений о сохранившихся памятниках старинной болгарской литературы и других исторических документах. В 1882 г. П.А. Сырку получил степень магистра славянской филологии и принялся за разработку собственного курса лекций по румынской литературе и языку, который впоследствии читал для студентов историко-филологического факультета Императорского Санкт-Петербургского университета в период 1884–1890 гг.

1.2. Материалы, подготовленные в период работы в БАН

В период работы в Библиотеке Императорской академии наук (1883–1893 гг.) П.А. Сырку занимался разбором, учетом, систематизацией

материалов из библиотеки Порфирия Успенского. Результатом этой работы стало многотомное издание «Книга бытия моего. Дневники и автобиографические записки епископа Порфирия Успенского» [18]. Работы этого времени посвящены не только проблематике, связанной с наследием епископа Порфирия, но продолжают тематику, посвященную истории Болгарии в разных её аспектах [6–15]. Летом 1893 г. университет командировал П.А. Сырку в Сербию, Далмацию, Трансильванию, Галицию и Буковину [20]. А осенью этого же года он подал прошение об увольнении из БАН, и до 1905 г. продолжал работу в Императорском Санкт-Петербургском университете.

1.3. Исследования, опубликованные после 1893 г.

Служба в университете: преподавание и научная деятельность, – продолжавшаяся до конца жизни исследователя, нашла отражение в экспонатах, повествующих об этом периоде творческой деятельности П.А. Сырку. Раздел представлен изданиями, характеризующими разносторонние интересы исследователя [21–25].

1.4. «К истории исправления книг в Болгарии в XIV в.»

Обращаясь к научному наследию П.А. Сырку важно отметить исследования, посвященные литературным трудам болгарского патриарха Евфимия, который во второй половине XIV в. стал во главе литературного движения в Болгарии, направленного на исправление богослужебных книг, реформу правописания, сбор и обработку житийного материала. Этот важнейший эпизод церковной истории Болгарии был подробно разобран в магистерской и докторской диссертациях П.А. Сырку [27, 29]. Согласно плану исследования П.А. Сырку труд под заглавием «К истории исправления книг в Болгарии в XIV веке», должен был состоять из четырех частей или двух томов [27, с. 1]. В 1890 г. вышел выпуск 2 первого тома под заглавием: «Литургические труды патриарха Евфимия Терновского» [29]. В 1898 г. – выпуск 1-й того же тома: «Время и жизнь патриарха Евфимия Терновского» [27]. Второй том не был завершен: «Не обнародованы еще последние части, в которых, кроме обзора литературной деятельности Евфимия, будет подробно рассмотрена сущность реформаторской деятельности болгарского патриарха по исправлению книг» [30, с. 40]. Эти книги вызвали дискуссию в научной среде. Так М.С. Дринов посвятил им развернутую рецензию [30]. Отмечая как недостатки, так и несомненные достоинства работы, он указывал на полноту библиографических указателей и привлечение редких изданий, собранных в разных концах Европы.

1.5. Работы, опубликованные в начале XX в.

Следующий крупный период научной деятельности исследователя пришелся на начало XX в., когда было опубликовано большое количество материалов, основанных на ранее мало известных средневековых рукописях. В это время с научной целью П.А. Сырку посетил Великобританию. Результатом работы в Оксфорде стала «Заметка о славянских и русских рукописях в Бодлианской библиотеке», опубликованная в 1902 г. в «Известиях ОРЯС» [38].

В 1903 г. в Санкт-Петербурге проходил Предварительный съезд русских филологов. Список членов, принимавших участие в заседаниях секций [41, с. 135–139] свидетельствует о том, что П.А. Сырку входил в состав: секции I (по вопросу об организации Съезда представителей славяноведения) [40], секции II (по вопросу о славянской энциклопедии, подсекции литературы и искусства), секции IV (по вопросу о славянской библиографии). Особое мнение П.А. Сырку по вопросу об издании церковно-славянских памятников, который обсуждался на заседании V-ой секции, было опубликовано в «Бюллетенях предварительного съезда» [41].

1.6. Рецензии П.А. Сырку на славяноведческую литературу

Особое место в научной работе П.А. Сырку занимали рецензии, которые он посвящал печатным трудам своих коллег [42–53]. На выставке были представлены работы, опубликованные отечественными (В. Иванцевич [44], И.Е. Троицкий [48] и др.) и иностранными славяноведами (Н. Дучич [46], И. Биану [43, 50] и др.). Большинство из представленных на выставке рецензий было опубликовано в «Журнале Министерства народного просвещения» [42–48] и «Известиях Отделения русского языка и словесности» [49, 51–53].

1.7. Работы, опубликованные после смерти автора

В 1906–1908 гг., благодаря участию А.И. Яцимирского, вышли в свет ранее неопубликованные работы П.А. Сырку: «Карансебешский октоих» [54], «Из переписки румынских воевод с сибирскими и брашовскими магистратами» [55], «Славянские и русские рукописи из Британского музея в Лондоне» [56], а также «Заметки о славянских и русских рукописях из Бодлианской библиотеки» [58] и другие неопубликованные труды [59–60].

2. Издания, посвященные жизни и научной деятельности П.А. Сырку:

2.1. Некрологи

Последние годы жизни ученого были омрачены душевной болезнью. Усугубились и материальные трудности, которые преследовали его на

протяжении всей жизни. П.А. Сырку был помещен в клинику доктора А.Э. Бари, где и скончался 23 июня 1905 г. Похоронили П.А. Сырку на Смоленском православном кладбище в Санкт-Петербурге. Этому скорбному событию были посвящены некрологи, опубликованные в газетах: «Друг» [61–62], «Славянские известия» [63], «Исторический вестник» [64], «Византийский временник» [66] и др.

2.2. Литература о нем

Литература о жизни и творческом пути исследователя представлена широким хронологическим рядом и включает в себя материалы автобиографического содержания [67], воспоминания современников [68], заметки энциклопедического характера [71, 79–82] и отдельные статьи, повествующие о жизни и научной работе П.А. Сырку [70, 72–78].

3. П.А. Сырку – сотрудник БАН:

Большой период жизни исследователя был посвящен работе в Библиотеке Императорской академии наук. За десять лет работы с 1883 по 1893 гг. П.А. Сырку участвовал в составлении рукописных перечней книг, которые легли в основу опубликованных в 1904 и 1914 гг. каталогов болгарской и сербской книг Славянского отделения БАН [85–86].

4. Коллекция П.А. Сырку в фондах БАН:

4.1. Рукописное собрание П.А. Сырку

В настоящее время продолжается исследование научного наследия П.А. Сырку как в нашей стране, так и за рубежом. Это связано, в первую очередь, с уникальностью собрания книг и рукописей, принадлежавших ученому. В 1906 г. П.А. Лавров в статье «Научная деятельность П.А. Сырку» отмечал: «во время своих путешествий по славянским землям покойному удалось приобрести немало ценных рукописей и отдельных листов большею частью югославянского, болгарского или сербского письма. Часть их уже поступила в Библиотеку Академии наук. Будем надеяться, что и остальные поступят в ту же библиотеку и коллекция имени Сырку навсегда сохранит память о сем собирателе...» [65, с. 82–83]. В этом же году в Рукописное отделение БАН, путем приобретения у вдовы П.А. Сырку, поступают: 18 пергаменных XII–XV вв. и 61 бумажная рукопись XIV–XIX вв. Эти рукописные памятники в настоящее время хранятся в Отделе рукописной книги БАН под шифром: Собр. № 55. В разное время к исследованию этого собрания обращались Г.А. Ильинский, А.И. Яцимирский, В.И. Срезневский, Б.С. Ангелов, К.М. Куев и др. Изучение рукописной части коллекции П.А. Сырку в настоящее время продолжается.

4.2. Коллекция П.А. Сырку в Славянском фонде БАН

Иным образом сложилась судьба личной библиотеки П.А. Сырку. В 1906–1907 гг. большая её часть была передана в Императорский Санкт-Петербургский университет, а другая – в БАН. Отделение русского языка и словесности выделило крупные суммы на приобретение книжной и рукописной коллекции исследователя, в том числе: «в 1907 году – 240 р. за 450 книг и брошюр на славянских языках» [76, с. 381]. Согласно «Отчету о деятельности БАН за 1907 год» Фонд II Иностранного отделения пополнился за счет румынских книг, поступивших от родственников П.А. Сырку [92, с. 40].

Отдельные экземпляры рассеялись в частных коллекциях, выявить которые в настоящее время достаточно сложно.

Значительная часть изданий, принадлежавших коллекции П.А. Сырку, поступившая в Славянский фонд БАН, была зарегистрирована в «Книгах поступлений» 1906–1908 гг. и имеет характерную помету в графе «Источник поступления»: «из книг Сырку» (см. прил. 1).

В процессе выявления экземпляров из коллекции П.А. Сырку приходится сталкиваться с рядом проблем, которые существенно затрудняют проведение поисков:

- специфика расстановки фондов БАН, при которой не сохраняется коллекция в качестве отдельного собрания. В соответствии с общей логикой расстановки изданий основного фонда БАН, экземпляры из коллекции П.А. Сырку получили разные шифры;

- недостаточная полнота записи в «Книгах поступления» и особенность почерка сотрудника, занимавшегося регистрацией новой литературы. Проблемы возникают на стадии определения заглавий и авторов изданий. Особенно сложно установить четкое обозначение границ, разделяющих партию книг одной коллекции от другой, либо от изданий, поступивших из других источников;

- отсутствие единой техники исполнения переплетов.

Значительная часть изданий имеет оригинальные переплеты и обложки. Другая – имеет универсальные академические переплеты, которые изготавливались для БАН в конце XIX – начале XX в.

Для преодоления указанных сложностей необходимо проводить большое количество справочных работ, которые существенно увеличивают область поиска и время работы с изданиями. Выявление экземпляров из коллекции П.А. Сырку имеет одну особенность, которая позволяет существенно ограничить область поиска, – они поступили в БАН и были занесены в соответствующие регистрационные документы в период с 1906 по 1908 гг. После смерти П.А. Сырку его коллекция не пополнялась родственниками и последователями. Это свидетельствует о том, что год публикации издания не может выходить за пределы 1905 г., что делает

возможным атрибутировать принадлежащий ученому экземпляр в пределах обозначенной границы.

Таким образом, выявление книг из собрания П.А. Сырку опирается на несколько источников: «Книга поступлений», внешние признаки и интуиция хранителя.

В настоящее время сотрудниками Славянского фонда БАН выявлено около 400 экземпляров, ранее входивших в личную библиотеку П.А. Сырку. Некоторые издания относятся к реконструированной части собрания. В первую очередь, это издания чьи выходные данные соответствуют записи в «Книге поступлений». Во всяком случае, мы не имеем никаких прямых доказательств того, что эти экземпляры не входили в коллекцию П.А. Сырку.

В Славянском фонде БАН выявлены экземпляры из коллекции П.А. Сырку на украинском [113–117], болгарском [118–122], сербском [123–127], хорватском [128–129], чешском [130–131] и др. языках. Издания на румынском языке поступали во II Иностранное отделение БАН и в настоящее время не выявлены. Редкие и особо ценные издания отражены в каталогах, изданных в БАН, например, «Болгарские раннепечатные издания в библиотеке ИАН (1823–1878)» [93]. Отдельные экземпляры изданий с дарственными надписями, оставленными П.А. Сырку, происходят из частных собраний: А.А. Куника [5, 16, 132], Э.А. Вольтера [133], А.И. Лященко [134], А.Н. Пыпина [136], Н.П. Лихачева [137], В.Н. Кораблева [139] и др.

4.3. Труды П.А. Сырку, подаренные коллегам

В настоящее время в Славянском фонде БАН ведется работа по выявлению экземпляров, ранее принадлежавших коллекции П.А. Сырку. Некоторые издания, приобретенные у наследников П.А. Сырку, имеют дарственные надписи авторов (см. прил. 2) или пометы (см. прил. 3). Такие пометы позволяют дополнить имеющиеся сведения о профессиональных контактах и личных отношениях, складывавшихся между учеными.

Научная деятельность П.А. Сырку и его значительный вклад в отечественное и европейское славяноведение, историю международных отношений, византистику в настоящее время по достоинству оценены специалистами. Посвятив 10 лет своей жизни работе в БАН, он фактически закладывал основы III-го Славянского отделения.

Экземпляры из коллекции П.А. Сырку отражают научные интересы своего владельца и, одновременно, являются ценной частью в составе Славянского фонда БАН.

Как филолог-славист и специалист по истории и румынскому языку П.А. Сырку опубликовал более 60 собственных трудов, 8 из которых были изданы после смерти ученого под редакцией А.И. Яцимирского. Работы П.А. Сырку публиковались в ряде периодических изданий:

«Кишиневские епархиальные ведомости» [1], «Славянский сборник» [2], «Журнал Министерства народного просвещения» [8, 10, 15, 42–48], «Филологические записки» [3], «Известия Санкт-Петербургского славянского благотворительного общества» [9], «Православный палестинский сборник» [13], «Византийский временник» [25], «Записки Восточного отдела Русского археологического общества» [11], «Известия Отделения русского языка и словесности» [21–24, 34–35, 38–39, 49, 51–53, 58], «Памятники древней письменности и искусства» [32], «Памятники древней письменности» [59], «Живая старина» [60], «Сборник Отделения русского языка и словесности» [36, 54–56], «Archiv für slavische Philologie» [6].

Результаты научной работы П.А. Сырку были отмечены избранием его в члены ряда отечественных и зарубежных научных обществ: Императорского Русского географического общества (1882 г.), Императорского Русского археологического общества (1883 г.), обществ при Санкт-Петербургском университете (Неофилологического, Лингвистического и Исторического), Русского археологического института в Константинополе (1895 г.), The Anglo-Russian literary Society и Niederlansiter Gesellschaft für Anthropologie und Altertumskunde (1897 г.), Oberlansitzer Gesellschaft für Anthropologie und Urgeschichte, Лужицкой Матицы сербской, Матицы Моравской, *Bacs Bodrogtöténeluni és foldraini lörszob, Delmagyar orzög történelini es régészeti Museum társulst.*

Отношение к личности П.А. Сырку у современников было неоднозначным. В область научных интересов исследователя входили: болгарская история, литература, культура – в широком плане; и церковная история Болгарии – в узком. Талант П.А. Сырку как библиографа был по достоинству оценен его современниками и коллегами.

Освещение научного наследия П.А. Сырку, хранящегося в фондах Библиотеки Российской академии наук, стало одной из основных целей проведенной работы. Представленные на выставке издания отразили научный путь исследователя. Особо ценной частью явилась демонстрация его наследия – личной библиотеки ученого.